



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**

1713 Bedford Row

Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)

Halifax

Nova Scotia

B3J 1T3

Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

**Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions**

1713 Bedford Row

Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)

Halifax

Nova Scot

B3J 1T3

Title - Sujet Safety Training	
Solicitation No. - N° de l'invitation W010X-19J001/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W010X-19-J001	Date 2018-08-22
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-309-10463	
File No. - N° de dossier HAL-8-81018 (309)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-09-04	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacNeil, Blaine A.	Buyer Id - Id de l'acheteur hal309
Telephone No. - N° de téléphone (902) 403-3918 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Amendement n ° 1

S'il vous plaît voir les questions et réponses suivantes:

1. Emplacement – Je crois que cette demande de soumissions mentionne la Nouvelle-Écosse. Est-il question d'Halifax? Un autre endroit pourrait-il être acceptable?
2. Équipement – Le ministère de la Défense nationale (MDN) fournira-t-il l'équipement pour les étudiants, comme l'équipement de protection contre les chutes et de sauvetage? Prévoyez-vous que l'entrepreneur doive l'apporter en vue de la formation?
3. Installations aux fins de la formation – Le MDN fournira-t-il les installations (autrement dit, un navire)? Ou avez-vous besoin que l'on fournisse des installations adaptées aux besoins de la formation?

Réponse :

Veuillez vous reporter à la partie 4.3 Contraintes pour les réponses :

Question n^{os} 1 et 3 :

- 4.3.2 Toutes les séances d'instruction doivent se dérouler dans les locaux du fournisseur qui se trouveront dans un rayon de quinze (15) kilomètres de l'Arsenal canadien de Sa Majesté.
- 4.3.3 Le fournisseur doit avoir la possibilité de fournir une expérience pratique de l'utilisation d'une structure conçue pour simuler des situations réelles.

Question n° 2 :

- 4.3.5 L'entrepreneur doit fournir aux participants tous les manuels de formation, notamment l'équipement de protection individuel comme les harnais et les cordons, les livres et logiciels que l'entrepreneur juge nécessaire d'utiliser à titre de référence ou aux fins d'études, ainsi que d'autres matériels d'apprentissage nécessaires pour offrir le cours.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.